HWAM
intelligent heat

HWAM 4510
HWAM 4520
HWAM 4530
HWAM 4540
HWAM 4550
HWAM 4560

AUTOPILOT™

DK	Ydeevnedeklaration	2
GB	Declaration of Performance	12
SE	Prestandadeklaration	22
NO	Yteevnedeklarasjon	32
DE	Leistungserklärung	42
IT	Dichiarazione di prestazione	52
NL	Prestatieverklaring	62
FR	Déclaration de rendement	72

21.06.2019 / www.hwam.com

Ydeevnedeklaration

Nr. 0051 - 2017/08/01

1. Byggevaretype:
HWAM 4510
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikation:
HWAM 4510 (Forbrændingssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsigtede anvendelse(r):
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:
Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne (AVCP):
System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625
har udført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og udstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4661.

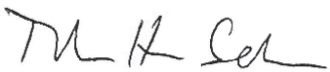
8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Væsentlige egenskaber		**Ydeevne**	
Brandsikkerhed			
Reaktion ved brand		A1	
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)		Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)	
Bagud:	NPD	Bagud:	100
Til siden:	NPD	Til siden:	590
Til siden, foran ovnen:	NPD	Til siden, foran ovnen:	590
Hjørne, 45°	NPD	Hjørne, 45°	330
Front/foran ovn:	NPD	Front/foran ovn:	1200
Til gulv/under ovn:	NPD	Til gulv/under ovn:	285*
Fra top af ovn til loft:	NPD	Fra top af ovn til loft:	600
Risiko for at brændende brændsel falder ud		Bestået	
Udledning af forbrændingsprodukter		CO:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n
		NO_2:	102 mg/m^3_n
		OGC:	94 mg/m^3_n
		PM:	24 mg/m^3_n
Overfladetemperatur		Bestået	
Elektrisk sikkerhed		NPD	
Rengøringsvenlighed		Bestået	
Maksimalt tryk i vandtank under drift		NPD	
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse		260 °C	
Røggastemperatur målt i afgangsstuds		312 °C	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)		Bestået	
Termisk ydelse			
Nominel ydelse		4,9 kW	
Rumopvarmningsydelse		4,9 kW	
Vandopvarmningsydelse		NPD	
Virkningsgrad		82 %	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.
Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



* Dette afstandskrav er opfyldt når brændeovnen monteres på en høj sokkel.

Ydeevnedeklaration

Nr. 0053 - 2017/08/01

1. Byggevaretype:
HWAM 4520
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikation:
HWAM 4520 (Forbrændingssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsigtede anvendelse(r):
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:
Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne (AVCP):
System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625
har udført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og udstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4661.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Væsentlige egenskaber		**Ydeevne**	
Brandsikkerhed			
Reaktion ved brand		A1	
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)		Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)	
Bagud:	NPD	Bagud:	100
Til siden:	NPD	Til siden:	350
Til siden, foran ovnen:	NPD	Til siden, foran ovnen:	350
Hjørne, 45°	NPD	Hjørne, 45°	70
Front/foran ovn:	NPD	Front/foran ovn:	1100
Til gulv/under ovn:	NPD	Til gulv/under ovn:	285*
Fra top af ovn til loft:	NPD	Fra top af ovn til loft:	600
Risiko for at brændende brændsel falder ud		Bestået	
Udledning af forbrændingsprodukter		CO:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n
		NO_2:	102 mg/m^3_n
		OGC:	94 mg/m^3_n
		PM:	24 mg/m^3_n
Overfladetemperatur		Bestået	
Elektrisk sikkerhed		NPD	
Rengøringsvenlighed		Bestået	
Maksimalt tryk i vandtank under drift		NPD	
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse		260 °C	
Røggastemperatur målt i afgangsstuds		312 °C	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)		Bestået	
Termisk ydelse			
Nominel ydelse		4,9 kW	
Rumopvarmningsydelse		4,9 kW	
Vandopvarmningsydelse		NPD	
Virkningsgrad		82 %	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.
Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



* Dette afstandskrav er opfyldt når brændeovnen monteres på en høj sokkel.

Ydeevnedeklaration

Nr. 0044 - 2016/06/10

1. Byggevaretype:
HWAM 4530, HWAM 4550
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikation:
HWAM 4530 (Forbrændingssystem Autopilot™)
HWAM 4550 (Forbrændingssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsigtede anvendelse(r):
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:
Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne (AVCP):
System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625
har udført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og udstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Væsentlige egenskaber		**Ydeevne**	
Brandsikkerhed			
Reaktion ved brand		A1	
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)		Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)	
Bagud:	NPD	Bagud:	100
Til siden:	NPD	Til siden:	590
Til siden, foran ovnen:	NPD	Til siden, foran ovnen:	590
Hjørne, 45°	NPD	Hjørne, 45°	330
Front/foran ovn:	NPD	Front/foran ovn:	1200
Til gulv/under ovn:	NPD	Til gulv/under ovn:	0
Fra top af ovn til loft:	NPD	Fra top af ovn til loft:	NPD
Risiko for at brændende brændsel falder ud		Bestået	
Udledning af forbrændingsprodukter		CO:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n
		NO_2:	102 mg/m^3_n
		OGC:	94 mg/m^3_n
		PM:	24 mg/m^3_n
Overfladetemperatur		Bestået	
Elektrisk sikkerhed		NPD	
Rengøringsvenlighed		Bestået	
Maksimalt tryk i vandtank under drift		NPD	
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse		260 °C	
Røggastemperatur målt i afgangsstuds		312 °C	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)		Bestået	
Termisk ydelse			
Nominel ydelse		4,9 kW	
Rumopvarmningsydelse		4,9 kW	
Vandopvarmningsydelse		NPD	
Virkningsgrad		82 %	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.
Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Ydeevnedeklaration

Nr. 0046 - 2016/06/10

1. Byggevaretype:
HWAM 4540, HWAM 4560
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikation:
HWAM 4540 med stålbeklædning (Forbrændingssystem Autopilot™)
HWAM 4560 med stålbeklædning (Forbrændingssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsigtede anvendelse(r):
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:
Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne (AVCP):
System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625
har udført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og udstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Væsentlige egenskaber		**Ydeevne**	
Brandsikkerhed			
Reaktion ved brand		A1	
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)		Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)	
Bagud:	NPD	Bagud:	100
Til siden:	NPD	Til siden:	350
Til siden, foran ovnen:	NPD	Til siden, foran ovnen:	350
Hjørne, 45°	NPD	Hjørne, 45°	70
Front/foran ovn:	NPD	Front/foran ovn:	1100
Til gulv/under ovn:	NPD	Til gulv/under ovn:	0
Fra top af ovn til loft:	NPD	Fra top af ovn til loft:	NPD
Risiko for at brændende brændsel falder ud		Bestået	
Udledning af forbrændingsprodukter		CO: NO_2 : OGC: PM:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n 102 mg/m^3_n 94 mg/m^3_n 24 mg/m^3_n
Overfladetemperatur		Bestået	
Elektrisk sikkerhed		NPD	
Rengøringsvenlighed		Bestået	
Maksimalt tryk i vandtank under drift		NPD	
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse		260 °C	
Røggastemperatur målt i afgangsstuds		312 °C	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)		Bestået	
Termisk ydelse			
Nominel ydelse		4,9 kW	
Rumopvarmningsydelse		4,9 kW	
Vandopvarmningsydelse		NPD	
Virkningsgrad		82 %	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.
Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Ydeevnedeklaration

Nr. 0048-2016/06/10

1. Byggevaretype:
HWAM 4540, HWAM 4560
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikation:
HWAM 4540 med stenbeklædning (Forbrændingssystem Autopilot™)
HWAM 4560 med stenbeklædning (Forbrændingssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsigtede anvendelse(r):
Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant:
Ikke relevant.

6. Systemerne for vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne (AVCP):
System 3.

7. Notificeret organs opgave(r), hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notificeret organ nr. 1625
har udført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og udstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklareret ydeevne:

Harmoniseret teknisk specifikation		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Væsentlige egenskaber		**Ydeevne**	
Brandsikkerhed			
Reaktion ved brand		A1	
Minimumafstande til brændbart materiale, isoleret røgrør (mm)		Minimumafstande til brændbart materiale, uisoleret røgrør (mm)	
Bagud:	NPD	Bagud:	100
Til siden:	NPD	Til siden:	400
Til siden, foran ovnen:	NPD	Til siden, foran ovnen:	400
Hjørne, 45°	NPD	Hjørne, 45°	70
Front/foran ovn:	NPD	Front/foran ovn:	1100
Til gulv/under ovn:	NPD	Til gulv/under ovn:	0
Fra top af ovn til loft:	NPD	Fra top af ovn til loft:	NPD
Risiko for at brændende brændsel falder ud		Bestået	
Udledning af forbrændingsprodukter		CO:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n
		NO_2 :	102 mg/m^3_n
		OGC:	94 mg/m^3_n
		PM:	24 mg/m^3_n
Overfladetemperatur		Bestået	
Elektrisk sikkerhed		NPD	
Rengøringsvenlighed		Bestået	
Maksimalt tryk i vandtank under drift		NPD	
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse		260 °C	
Røggastemperatur målt i afgangsstuds		312 °C	
Mekanisk resistens (evne til at bære skorsten/røgrør)		Bestået	
Termisk ydelse			
Nominel ydelse		4,9 kW	
Rumopvarmningsydelse		4,9 kW	
Vandopvarmningsydelse		NPD	
Virkningsgrad		82 %	

9. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.
Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Declaration of Performance

Nr. 0051-2017/08/01

1. Unique identification code of the product type:
HWAM 4510
roomheater burning solid fuel without hot water supply
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:
HWAM 4510

3. Intended use of the construction product:
Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:
Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):
System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625
performed the determination of the product type on the basis of type testing
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3
and issued test report no. 40 17 4661.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Essential characteristics		**Performance**	
Fire safety			
Reaction to fire		A1	
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)		Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)	
Rear:	NPD	Rear:	100
Sides:	NPD	Sides:	590
Sides, in front of the stove:	NPD	Sides, in front of the stove:	590
Corner 45°:	NPD	Corner 45°	330
Front:	NPD	Front:	1200
Floor:	NPD	Floor:	285*
Top of stove to ceiling:	NPD	Top of stove to ceiling:	600
Risk of burning fuel falling out		Pass	
Emission of combustion products		CO:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n
		NOx:	102 mg/m^3_n
		OGC:	94 mg/m^3_n
		PM:	24 mg/m^3_n
Surface temperature		Pass	
Electrical safety		NPD	
Cleanability		Pass	
Maximum water operating pressure		NPD	
Flue gas temperature at nominal heat output		260 °C	
Flue gas temperature measured in the outlet socket		312 °C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		Pass	
Thermal output			
Nominal heat output		4,9 kW	
Room heating output		4,9 kW	
Water heating output		NPD	
Energy efficiency		82 %	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, CTO



*This distance requirement is met when the stove is mounted on a high plinth.

Declaration of Performance

Nr. 0053-2017/08/01

1. Unique identification code of the product type:
HWAM 4520
roomheater burning solid fuel without hot water supply
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:
HWAM 4520

3. Intended use of the construction product:
Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:
Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):
System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625
performed the determination of the product type on the basis of type testing
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3
and issued test report no. 40 17 4661.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Essential characteristics		**Performance**	
Fire safety			
Reaction to fire		A1	
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)		Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)	
Rear:	NPD	Rear:	100
Sides:	NPD	Sides:	350
Sides, in front of the stove:	NPD	Sides, in front of the stove:	350
Corner 45°:	NPD	Corner 45°	70
Front:	NPD	Front:	1100
Floor:	NPD	Floor:	285*
Top of stove to ceiling:	NPD	Top of stove to ceiling:	600
Risk of burning fuel falling out		Pass	
Emission of combustion products		CO:	0,08 % / 1000 mg/m³$_n$
		NOx:	102 mg/m³$_n$
		OGC:	94 mg/m³$_n$
		PM:	24 mg/m³$_n$
Surface temperature		Pass	
Electrical safety		NPD	
Cleanability		Pass	
Maximum water operating pressure		NPD	
Flue gas temperature at nominal heat output		260 °C	
Flue gas temperature measured in the outlet socket		312 °C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		Pass	
Thermal output			
Nominal heat output		4,9 kW	
Room heating output		4,9 kW	
Water heating output		NPD	
Energy efficiency		82 %	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, CTO



* This distance requirement is met when the stove is mounted on a high plinth.

Declaration of Performance

Nr. 0044-2016/06/10

1. Unique identification code of the product type:
HWAM 4530, HWAM 4550
roomheater burning solid fuel without hot water supply
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:
HWAM 4530, HWAM 4550

3. Intended use of the construction product:
Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:
Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):
System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625
performed the determination of the product type on the basis of type testing
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3
and issued test report no. 40 16 4220.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Essential characteristics		**Performance**	
Fire safety			
Reaction to fire		A1	
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)		Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)	
Rear:	NPD	Rear:	100
Sides:	NPD	Sides:	590
Sides, in front of the stove:	NPD	Sides, in front of the stove:	590
Corner 45°:	NPD	Corner 45°	330
Front:	NPD	Front:	1200
Floor:	NPD	Floor:	0
Top of stove to ceiling:	NPD	Top of stove to ceiling:	NPD
Risk of burning fuel falling out		Pass	
Emission of combustion products		CO:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n
		NOx:	102 mg/m^3_n
		OGC:	94 mg/m^3_n
		PM:	24 mg/m^3_n
Surface temperature		Pass	
Electrical safety		NPD	
Cleanability		Pass	
Maximum water operating pressure		NPD	
Flue gas temperature at nominal heat output		260 °C	
Flue gas temperature measured in the outlet socket		312 °C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		Pass	
Thermal output			
Nominal heat output		4,9 kW	
Room heating output		4,9 kW	
Water heating output		NPD	
Energy efficiency		82 %	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, CTO



Declaration of Performance

Nr. 0046-2016/06/10

1. Unique identification code of the product type:
HWAM 4540, HWAM 4560
roomheater burning solid fuel without hot water supply
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:
HWAM 4540 with steel cladding, HWAM 4560 with steel cladding

3. Intended use of the construction product:
Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:
Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):
System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625
performed the determination of the product type on the basis of type testing
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3
and issued test report no. 40 16 4220.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Essential characteristics		**Performance**	
Fire safety			
Reaction to fire		A1	
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)		Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)	
Rear:	NPD	Rear:	100
Sides:	NPD	Sides:	350
Sides, in front of the stove:	NPD	Sides, in front of the stove:	350
Corner 45°:	NPD	Corner 45°	70
Front:	NPD	Front:	1100
Floor:	NPD	Floor:	0
Top of stove to ceiling:	NPD	Top of stove to ceiling:	NPD
Risk of burning fuel falling out		Pass	
Emission of combustion products		CO:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n
		NOx:	102 mg/m^3_n
		OGC:	94 mg/m^3_n
		PM:	24 mg/m^3_n
Surface temperature		Pass	
Electrical safety		NPD	
Cleanability		Pass	
Maximum water operating pressure		NPD	
Flue gas temperature at nominal heat output		260 °C	
Flue gas temperature measured in the outlet socket		312 °C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		Pass	
Thermal output			
Nominal heat output		4,9 kW	
Room heating output		4,9 kW	
Water heating output		NPD	
Energy efficiency		82 %	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, CTO



Declaration of Performance

Nr. 0048-2016/06/10

1. Unique identification code of the product type:
HWAM 4540, HWAM 4560
roomheater burning solid fuel without hot water supply
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Type batch or serial number of construction product:
HWAM 4540 with stone cladding, HWAM 4560 with stone cladding

3. Intended use of the construction product:
Roomheater burning solid fuel without hot water supply.

4. Name and address of the manufacturer:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name and address of the authorized representative:
Not relevant.

6. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP):
System 3.

7. Task(s) of notified body/bodies, if relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notified body number 1625
performed the determination of the product type on the basis of type testing
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 under system 3
and issued test report no. 40 16 4220.

8. Declared performance:

Harmonized technical specification		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Essential characteristics		**Performance**	
Fire safety			
Reaction to fire		A1	
Min. distances to combustible materials, insulated flue gas pipe (mm)		Min. distances to combustible materials, uninsulated flue gas pipe (mm)	
Rear:	NPD	Rear:	100
Sides:	NPD	Sides:	400
Sides, in front of the stove:	NPD	Sides, in front of the stove:	400
Corner 45°:	NPD	Corner 45°	70
Front:	NPD	Front:	1100
Floor:	NPD	Floor:	0
Top of stove to ceiling:	NPD	Top of stove to ceiling:	NPD
Risk of burning fuel falling out		Pass	
Emission of combustion products		CO:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n
		NOx:	102 mg/m^3_n
		OGC:	94 mg/m^3_n
		PM:	24 mg/m^3_n
Surface temperature		Pass	
Electrical safety		NPD	
Cleanability		Pass	
Maximum water operating pressure		NPD	
Flue gas temperature at nominal heat output		260 °C	
Flue gas temperature measured in the outlet socket		312 °C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		Pass	
Thermal output			
Nominal heat output		4,9 kW	
Room heating output		4,9 kW	
Water heating output		NPD	
Energy efficiency		82 %	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, CTO

Prestandadeklaration

Nr. 0051-2017/08/01

1. Byggprodukt:
HWAM 4510
braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:
HWAM 4510 (Förbränningssystem Autopilot™)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):
Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:
Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):
System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625
har utfört typtestet i överensstämmelse med
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3
och utfärdat provningsrapport nr 40 17 4661.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Väsentliga egenskaper		**Prestanda**	
Brandsäkerhet			
Reaktion vid brand		A1	
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)		Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)	
Till bakre vägg:	NPD	Till bakre vägg:	100
Till sidovägg:	NPD	Till sidovägg:	590
Til sido, framför kamin:	NPD	Til sido, framför kamin:	590
Till hörn, 45°:	NPD	Till hörn, 45°	330
Främre vägg/framför kamin:	NPD	Främre vägg/framför kamin:	1200
Till golv/under kamin:	NPD	Till golv/under kamin:	285*
Från kaminens topp till taket:	NPD	Från kaminens topp till taket:	600
Risk för att brinnande bränsle faller ur		Godkänd	
Utsläpp av förbränningsprodukter		CO: NOx: OGC: PM:	0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ 102 mg/m³$_n$ 94 mg/m³$_n$ 24 mg/m³$_n$
Yttemperatur		Godkänd	
Elsäkerhet		NPD	
Rengöringsvänlighet		Godkänd	
Maximalt tryck i vattentank under drift		NPD	
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt		260 °C	
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen		312 °C	
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)		Godkänd	
Termisk effekt			
Nominell effekt		4,9 kW	
Rumsuppvärmningseffekt		4,9 kW	
Vattenuppvärmningseffekt		NPD	
Verkningsgrad		82 %	

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.
Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



*Detta avståndskrav uppfylls om braskaminen monteras på en hög sockel

Prestandadeklaration

Nr. 0053-2017/08/01

1. Byggprodukt:
HWAM 4520
braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:
HWAM 4520 (Förbränningssystem Autopilot™)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):
Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:
Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):
System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625
har utfört typtestet i överensstämmelse med
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3
och utfärdat provningsrapport nr 40 17 4661.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Väsentliga egenskaper	**Prestanda**
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	A1
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm) Till bakre vägg: NPD Till sidovägg: NPD Til sido, framför kamin: NPD Till hörn, 45°: NPD Främre vägg/framför kamin: NPD Till golv/under kamin: NPD Från kaminens topp till taket: NPD	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm) Till bakre vägg: 100 Till sidovägg: 350 Til sido, framför kamin: 350 Till hörn, 45° 70 Främre vägg/framför kamin: 1100 Till golv/under kamin: 285* Från kaminens topp till taket: 600
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ NOx: 102 mg/m³$_n$ OGC: 94 mg/m³$_n$ PM: 24 mg/m³$_n$
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	NPD
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt	260 °C
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen	312 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	NPD
Verkningsgrad	82 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.
Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef

*Detta avståndskrav uppfylls om braskaminen monteras på en hög sockel

Prestandadeklaration

Nr. 0044-2016/06/10

1. Byggprodukt:
HWAM 4530, HWAM 4550
braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:
HWAM 4530 (Förbränningssystem Autopilot™)
HWAM 4550 (Förbränningssystem Autopilot™)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):
Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:
Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):
System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625
har utfört typtestet i överensstämmelse med
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3
och utfärdat provningsrapport nr 40 16 4220.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Väsentliga egenskaper		**Prestanda**	
Brandsäkerhet			
Reaktion vid brand		A1	
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)		Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)	
Till bakre vägg:	NPD	Till bakre vägg:	100
Till sidovägg:	NPD	Till sidovägg:	590
Til sido, framför kamin:	NPD	Til sido, framför kamin:	590
Till hörn, 45°:	NPD	Till hörn, 45°	330
Främre vägg/framför kamin:	NPD	Främre vägg/framför kamin:	1200
Till golv/under kamin:	NPD	Till golv/under kamin:	0
Från kaminens topp till taket:	NPD	Från kaminens topp till taket:	NPD
Risk för att brinnande bränsle faller ur		Godkänd	
Utsläpp av förbränningsprodukter		CO: NOx: OGC: PM:	0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ 102 mg/m³$_n$ 94 mg/m³$_n$ 24 mg/m³$_n$
Yttemperatur		Godkänd	
Elsäkerhet		NPD	
Rengöringsvänlighet		Godkänd	
Maximalt tryck i vattentank under drift		NPD	
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt		260 °C	
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen		312 °C	
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)		Godkänd	
Termisk effekt			
Nominell effekt		4,9 kW	
Rumsuppvärmningseffekt		4,9 kW	
Vattenuppvärmningseffekt		NPD	
Verkningsgrad		82 %	

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.
Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Prestandadeklaration

Nr. 0046-2016/06/10

1. Byggprodukt:
HWAM 4540, HWAM 4560
braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:
HWAM 4540 med stålbeklädnad (Förbränningssystem Autopilot™)
HWAM 4560 med stålbeklädnad (Förbränningssystem Autopilot™)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):
Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:
Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):
System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625
har utfört typtestet i överensstämmelse med
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3
och utfärdat provningsrapport nr 40 16 4220.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Väsentliga egenskaper		**Prestanda**	
Brandsäkerhet			
Reaktion vid brand		A1	
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm)		Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm)	
Till bakre vägg:	NPD	Till bakre vägg:	100
Till sidovägg:	NPD	Till sidovägg:	350
Til sido, framför kamin:	NPD	Til sido, framför kamin:	350
Till hörn, 45°:	NPD	Till hörn, 45°	70
Främre vägg/framför kamin:	NPD	Främre vägg/framför kamin:	1100
Till golv/under kamin:	NPD	Till golv/under kamin:	0
Från kaminens topp till taket:	NPD	Från kaminens topp till taket:	NPD
Risk för att brinnande bränsle faller ur		Godkänd	
Utsläpp av förbränningsprodukter		CO:	0,08 % / 1000 mg/m³$_n$
		NOx:	102 mg/m³$_n$
		OGC:	94 mg/m³$_n$
		PM:	24 mg/m³$_n$
Yttemperatur		Godkänd	
Elsäkerhet		NPD	
Rengöringsvänlighet		Godkänd	
Maximalt tryck i vattentank under drift		NPD	
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt		260 °C	
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen		312 °C	
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)		Godkänd	
Termisk effekt			
Nominell effekt		4,9 kW	
Rumsuppvärmningseffekt		4,9 kW	
Vattenuppvärmningseffekt		NPD	
Verkningsgrad		82 %	

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.
Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Prestandadeklaration

Nr. 0048-2016/06/10

1. Byggprodukt:
HWAM 4540, HWAM 4560
braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggproduktens unika identifikationskod:
HWAM 4540 med stenbeklädnad (Förbränningssystem Autopilot™)
HWAM 4560 med stenbeklädnad (Förbränningssystem Autopilot™)

3. Byggproduktens avsedda användning(ar):
Braskaminer för eldning med fast bränsle utan varmvattenförsörjning.

4. Tillverkarens namn och kontaktadress:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant:
Ej tillämpligt.

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP):
System 3.

7. Anmälda organs uppgift(er), i förekommande fall:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, anmält organ nr 1625
har utfört typtestet i överensstämmelse med
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 enligt system 3
och utfärdat provningsrapport nr 40 16 4220.

8. Deklarerad prestanda:

Harmoniserad teknisk specifikation	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Väsentliga egenskaper	**Prestanda**
Brandsäkerhet	
Reaktion vid brand	A1
Minsta avstånd till brännbart material, isolerat rökrör (mm) Till bakre vägg: NPD Till sidovägg: NPD Til sido, framför kamin: NPD Till hörn, 45°: NPD Främre vägg/framför kamin: NPD Till golv/under kamin: NPD Från kaminens topp till taket: NPD	Minsta avstånd till brännbart material, oisolerat rökrör (mm) Till bakre vägg: 100 Till sidovägg: 400 Til sido, framför kamin: 400 Till hörn, 45° 70 Främre vägg/framför kamin: 1100 Till golv/under kamin: 0 Från kaminens topp till taket: NPD
Risk för att brinnande bränsle faller ur	Godkänd
Utsläpp av förbränningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³n NOx: 102 mg/m³n OGC: 94 mg/m³n PM: 24 mg/m³n
Yttemperatur	Godkänd
Elsäkerhet	NPD
Rengöringsvänlighet	Godkänd
Maximalt tryck i vattentank under drift	NPD
Rökgastemperatur vid nominell värmeeffekt	260 °C
Rökgastemperatur uppmätt i utgångsstosen	312 °C
Mekanisk resistens (förmåga att bära upp skorsten/rökrör)	Godkänd
Termisk effekt	
Nominell effekt	4,9 kW
Rumsuppvärmningseffekt	4,9 kW
Vattenuppvärmningseffekt	NPD
Verkningsgrad	82 %

9. Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8.
Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, teknisk chef



Yteevnedeklarasjon

Nr. 0051-2017/08/01

1. Byggevaretype:
HWAM 4510
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:
HWAM 4510 (Forbrenningssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:
Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):
System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. 1625
har utført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og utstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4661.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Vesentlige egenskaper		**Ydeevne**	
Brannsikkerhet			
Reaksjon ved brann		A1	
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)		Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)	
Til bakvegg:	NPD	Til bakvegg:	100
Til sidevegg:	NPD	Til sidevegg:	590
Til side, foran ovn:	NPD	Til side, foran ovn:	590
I hjørne 45°:	NPD	I hjørne 45°:	330
Front/foran ovn:	NPD	Front/foran ovn:	1200
Til gulv/under ovn:	NPD	Til gulv/under ovn:	285*
Topp av peisovn til tak:	NPD	Topp av peisovn til tak:	600
Risiko for at brennende brensel faller ut		Bestått	
Utledning av forbrenningsprodukter		CO:	0,08 % / 1000 mg/m³
		NOx:	102 mg/m³
		OGC:	94 mg/m³
		PM:	24 mg/m³
Overflatetemperatur		Bestått	
Elektrisk sikkerhet		NPD	
Rengjøringsvennlighet		Bestått	
Maksimalt trykk i vanntank under drift		NPD	
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse		260 °C	
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss		312 °C	
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)		Bestått	
Termisk ytelse			
Nominell ytelse		4,9 kW	
Romoppvarmingsytelse		4,9 kW	
Vannoppvarmingsytelse		NPD	
Virkningsgrad		82 %	

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerte yteevnen i punkt 8.
Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



** Avstandskravene er oppfylt når peisovnen står på sokkel eller pidestall.*

Yteevnedeklarasjon

Nr. 0053-2017/08/01

1. Byggevaretype:
HWAM 4520
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:
HWAM 4520 (Forbrenningssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:
Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):
System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. 1625
har utført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og utstedt prøvningsrapport nr. 40 17 4661.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Vesentlige egenskaper		**Ydeevne**	
Brannsikkerhet			
Reaksjon ved brann		A1	
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)		Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)	
Til bakvegg:	NPD	Til bakvegg:	100
Til sidevegg:	NPD	Til sidevegg:	350
Til side, foran ovn:	NPD	Til side, foran ovn:	70
I hjørne 45°:	NPD	I hjørne 45°:	
Front/foran ovn:	NPD	Front/foran ovn:	1100
Til gulv/under ovn:	NPD	Til gulv/under ovn:	285*
Topp av peisovn til tak:	NPD	Topp av peisovn til tak:	600
Risiko for at brennende brensel faller ut		Bestått	
Utledning av forbrenningsprodukter		CO:	0,08 % / 1000 mg/m³
		NOx:	102 mg/m³
		OGC:	94 mg/m³
		PM:	24 mg/m³
Overflatetemperatur		Bestått	
Elektrisk sikkerhet		NPD	
Rengjøringsvennlighet		Bestått	
Maksimalt trykk i vanntank under drift		NPD	
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse		260 °C	
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss		312 °C	
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)		Bestått	
Termisk ytelse			
Nominell ytelse		4,9 kW	
Romoppvarmingsytelse		4,9 kW	
Vannoppvarmingsytelse		NPD	
Virkningsgrad		82 %	

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerte yteevnen i punkt 8.
Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



** Avstandskravene er oppfylt når peisovnen står på sokkel eller pidestall.*

Yteevnedeklarasjon

Nr. 0044-2016/06/10

1. Byggevaretype:
HWAM 4530, HWAM 4550
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:
HWAM 4530 (Forbrenningssystem Autopilot™)
HWAM 4550 (Forbrenningssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:
Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):
System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. 1625
har utført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og utstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Vesentlige egenskaper		**Ydeevne**	
Brannsikkerhet			
Reaksjon ved brann		A1	
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)		Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)	
Til bakvegg:	NPD	Til bakvegg:	100
Til sidevegg:	NPD	Til sidevegg:	590
Til side, foran ovn:	NPD	Til side, foran ovn:	590
I hjørne 45°:	NPD	I hjørne 45°:	330
Front/foran ovn:	NPD	Front/foran ovn:	1200
Til gulv/under ovn:	NPD	Til gulv/under ovn:	0
Topp av peisovn til tak:	NPD	Topp av peisovn til tak:	NPD
Risiko for at brennende brensel faller ut		Bestått	
Utledning av forbrenningsprodukter		CO:	0,08 % / 1000 mg/m³
		NOx:	102 mg/m³
		OGC:	94 mg/m³
		PM:	24 mg/m³
Overflatetemperatur		Bestått	
Elektrisk sikkerhet		NPD	
Rengjøringsvennlighet		Bestått	
Maksimalt trykk i vanntank under drift		NPD	
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse		260 °C	
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss		312 °C	
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)		Bestått	
Termisk ytelse			
Nominell ytelse		4,9 kW	
Romoppvarmingsytelse		4,9 kW	
Vannoppvarmingsytelse		NPD	
Virkningsgrad		82 %	

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerte yteevnen i punkt 8.
Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



Yteevnedeklarasjon

Nr. 0046-2016/06/10

1. Byggevaretype:
HWAM 4540, HWAM 4560
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:
HWAM 4540 med stålkledning (Forbrenningssystem Autopilot™)
HWAM 4560 med stålkledning (Forbrenningssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:
Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):
System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. 1625
har utført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og utstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Vesentlige egenskaper		**Ydeevne**	
Brannsikkerhet			
Reaksjon ved brann		A1	
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm)		Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm)	
Til bakvegg:	NPD	Til bakvegg:	100
Til sidevegg:	NPD	Til sidevegg:	350
Til side, foran ovn:	NPD	Til side, foran ovn:	350
I hjørne 45°:	NPD	I hjørne 45°:	70
Front/foran ovn:	NPD	Front/foran ovn:	1100
Til gulv/under ovn:	NPD	Til gulv/under ovn:	0
Topp av peisovn til tak:	NPD	Topp av peisovn til tak:	NPD
Risiko for at brennende brensel faller ut		Bestått	
Utledning av forbrenningsprodukter		CO:	0,08 % / 1000 mg/m³
		NOx:	102 mg/m³
		OGC:	94 mg/m³
		PM:	24 mg/m³
Overflatetemperatur		Bestått	
Elektrisk sikkerhet		NPD	
Rengjøringsvennlighet		Bestått	
Maksimalt trykk i vanntank under drift		NPD	
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse		260 °C	
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss		312 °C	
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)		Bestått	
Termisk ytelse			
Nominell ytelse		4,9 kW	
Romoppvarmingsytelse		4,9 kW	
Vannoppvarmingsytelse		NPD	
Virkningsgrad		82 %	

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerte yteevnen i punkt 8.
Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



Yteevnedeklarasjon

Nr. 0048-2016/06/10

1. Byggevaretype:
HWAM 4540, HWAM 4560
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Byggevareidentifikasjon:
HWAM 4540 med steinkledning (Forbrenningssystem Autopilot™)
HWAM 4560 med steinkledning (Forbrenningssystem Autopilot™)

3. Byggevarens tilsiktede bruk:
Romoppvarmer fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.

4. Fabrikantens navn og adresse:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danmark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Navn og adresse på bemyndiget representant:
Ikke relevant.

6. Systemene for vurdering og kontroll av konstansen ved byggevarens yteevne (AVCP):
System 3.

7. Notifisert organs oppgave(r) hvis relevant:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, notifisert organ nr. 1625
har utført typetesten i henhold til
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 efter system 3
og utstedt prøvningsrapport nr. 40 16 4220.

8. Deklarert yteevne:

Harmonisert teknisk spesifikasjon	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Vesentlige egenskaper	**Ydeevne**
Brannsikkerhet	
Reaksjon ved brann	A1
Minimums avstander til brennbart materiale, isolert røykrør (mm) Til bakvegg: NPD Til sidevegg: NPD Til side, foran ovn: NPD I hjørne 45°: NPD Front/foran ovn: NPD Til gulv/under ovn: NPD Topp av peisovn til tak: NPD	Minimums avstander til brennbart materiale, uisolert røykrør (mm) Til bakvegg: 100 Til sidevegg: 400 Til side, foran ovn: 400 I hjørne 45°: 70 Front/foran ovn: 1100 Til gulv/under ovn: 0 Topp av peisovn til tak: NPD
Risiko for at brennende brensel faller ut	Bestått
Utledning av forbrenningsprodukter	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³ NOx: 102 mg/m³ OGC: 94 mg/m³ PM: 24 mg/m³
Overflatetemperatur	Bestått
Elektrisk sikkerhet	NPD
Rengjøringsvennlighet	Bestått
Maksimalt trykk i vanntank under drift	NPD
Røykgasstemperatur ved nominell varmeytelse	260 °C
Røykgasstemperatur målt i avgangsstuss	312 °C
Mekanisk resistens (evne til å bære skorstein/røykrør)	Bestått
Termisk ytelse	
Nominell ytelse	4,9 kW
Romoppvarmingsytelse	4,9 kW
Vannoppvarmingsytelse	NPD
Virkningsgrad	82 %

9. Yteevnen for den byggevaren som er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerte yteevnen i punkt 8.
Denne yteevnedeklarasjonen utstedes på eneansvar av fabrikanten som er anført i punkt 4.

Underskrevet for og på vegne av produsenten av:

Hørning, 2016/06/10

Torsten Hvam Sølund, teknisk sjef



Leistungserklärung

Nr. 0051-2017/08/01

1. Bauprodukt-Typ:
HWAM 4510
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:
HWAM 4510 (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Dänemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:
Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):
System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625
den Typentest gemäß Richtlinie
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3
durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 17 4661 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Grundlegende Eigenschaften		**Leistungsfähigkeit**	
Brandwiderstand			
Reaktion bei Brand		A1	
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)		Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)	
Zur Rückwand:	NPD	Zur Rückwand:	100
Zur Seitenwand:	NPD	Zur Seitenwand:	590
Zur Seitenwand, for dem Ofen:	NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen:	590
Bei Eckplatzierung, 45°:	NPD	Bei Eckplatzierung, 45°:	330
Front/vor dem Ofen:	NPD	Front/vor dem Ofen:	1200
Zum Boden/unter dem Ofen:	NPD	Zum Boden/unter dem Ofen:	285*
Topplatte des Ofens bis Decke:	NPD	Topplatte des Ofens bis Decke:	600
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial		Bestanden	
Ableiten von Verbrennungsprodukten		CO: NOx: OGC: PM:	0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ 102 mg/m³$_n$ 94 mg/m³$_n$ 24 mg/m³$_n$
Oberflächentemperatur		Bestanden	
Elektrische Sicherheit		NPD	
Einfache Reinigung		Bestanden	
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb		NPD	
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung		260 °C	
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen		312 °C	
Mechanische Belastbarkeit (Trageeigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)		Bestanden	
Thermische Leistung			
Nominelle Leistung		4,9 kW	
Leistung bei der Raumerwärmung		4,9 kW	
Leistung bei der Wassererwärmung		NPD	
Wirkungsgrad		82 %	

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.
Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter

* Dieser Abstandsanspruch ist eingehalten wenn der Kaminofenn auf einem hohen Socken montiert ist.

Leistungserklärung

Nr. 0053-2017/08/01

1. Bauprodukt-Typ:
HWAM 4520
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:
HWAM 4520 (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Dänemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:
Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):
System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625
den Typentest gemäß Richtlinie
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3
durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 17 4661 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Grundlegende Eigenschaften		**Leistungsfähigkeit**	
Brandwiderstand			
Reaktion bei Brand		A1	
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)		Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)	
Zur Rückwand:	NPD	Zur Rückwand:	100
Zur Seitenwand:	NPD	Zur Seitenwand:	350
Zur Seitenwand, for dem Ofen:	NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen:	350
Bei Eckplatzierung, 45°:	NPD	Bei Eckplatzierung, 45°:	70
Front/vor dem Ofen:	NPD	Front/vor dem Ofen:	1100
Zum Boden/unter dem Ofen:	NPD	Zum Boden/unter dem Ofen:	285*
Topplatte des Ofens bis Decke:	NPD	Topplatte des Ofens bis Decke:	600
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial		Bestanden	
Ableiten von Verbrennungsprodukten		CO: NOx: OGC: PM:	0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ 102 mg/m³$_n$ 94 mg/m³$_n$ 24 mg/m³$_n$
Oberflächentemperatur		Bestanden	
Elektrische Sicherheit		NPD	
Einfache Reinigung		Bestanden	
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb		NPD	
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung		260 °C	
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen		312 °C	
Mechanische Belastbarkeit (Trageeigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)		Bestanden	
Thermische Leistung			
Nominelle Leistung		4,9 kW	
Leistung bei der Raumerwärmung		4,9 kW	
Leistung bei der Wassererwärmung		NPD	
Wirkungsgrad		82 %	

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.
Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter

* Dieser Abstandsanspruch ist eingehalten wenn der Kaminofenn auf einem hohen Socken montiert ist.

Leistungserklärung

Nr. 0044-2016/06/10

1. Bauprodukt-Typ:
HWAM 4530, HWAM 4550
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:
HWAM 4530, HWAM 4550 (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Dänemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:
Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):
System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625
den Typentest gemäß Richtlinie
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3
durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 16 4220 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Grundlegende Eigenschaften		**Leistungsfähigkeit**	
Brandwiderstand			
Reaktion bei Brand		A1	
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)		Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)	
Zur Rückwand:	NPD	Zur Rückwand:	100
Zur Seitenwand:	NPD	Zur Seitenwand:	590
Zur Seitenwand, for dem Ofen:	NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen:	590
Bei Eckplatzierung, 45°:	NPD	Bei Eckplatzierung, 45°:	330
Front/vor dem Ofen:	NPD	Front/vor dem Ofen:	1200
Zum Boden/unter dem Ofen:	NPD	Zum Boden/unter dem Ofen:	0
Topplatte des Ofens bis Decke:	NPD	Topplatte des Ofens bis Decke:	NPD
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial		Bestanden	
Ableiten von Verbrennungsprodukten		CO: NOx: OGC: PM:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n 102 mg/m^3_n 94 mg/m^3_n 24 mg/m^3_n
Oberflächentemperatur		Bestanden	
Elektrische Sicherheit		NPD	
Einfache Reinigung		Bestanden	
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb		NPD	
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung		260 °C	
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen		312 °C	
Mechanische Belastbarkeit (Trageeigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)		Bestanden	
Thermische Leistung			
Nominelle Leistung		4,9 kW	
Leistung bei der Raumerwärmung		4,9 kW	
Leistung bei der Wassererwärmung		NPD	
Wirkungsgrad		82 %	

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.
Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



Leistungserklärung

Nr. 0046-2016/06/10

1. Bauprodukt-Typ:
HWAM 4540, HWAM 4560
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifikation:
HWAM 4540 mit Stahlverkleidung (Verbrennungssystem Autopilot™)
HWAM 4560 mit Stahlverkleidung (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Dänemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:
Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):
System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625
den Typentest gemäß Richtlinie
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3
durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 16 4220 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Grundlegende Eigenschaften		**Leistungsfähigkeit**	
Brandwiderstand			
Reaktion bei Brand		A1	
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)		Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)	
Zur Rückwand:	NPD	Zur Rückwand:	100
Zur Seitenwand:	NPD	Zur Seitenwand:	350
Zur Seitenwand, for dem Ofen:	NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen:	350
Bei Eckplatzierung, 45°:	NPD	Bei Eckplatzierung, 45°:	70
Front/vor dem Ofen:	NPD	Front/vor dem Ofen:	1100
Zum Boden/unter dem Ofen:	NPD	Zum Boden/unter dem Ofen:	0
Topplatte des Ofens bis Decke:	NPD	Topplatte des Ofens bis Decke:	NPD
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial		Bestanden	
Ableiten von Verbrennungsprodukten		CO: NOx: OGC: PM:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n 102 mg/m^3_n 94 mg/m^3_n 24 mg/m^3_n
Oberflächentemperatur		Bestanden	
Elektrische Sicherheit		NPD	
Einfache Reinigung		Bestanden	
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb		NPD	
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung		260 °C	
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen		312 °C	
Mechanische Belastbarkeit (Trageeigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)		Bestanden	
Thermische Leistung			
Nominelle Leistung		4,9 kW	
Leistung bei der Raumerwärmung		4,9 kW	
Leistung bei der Wassererwärmung		NPD	
Wirkungsgrad		82 %	

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.
Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter

Leistungserklärung

Nr. 0048-2016/06/10

1. Bauprodukt-Typ:
HWAM 4540, HWAM 4560
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Bauprodukt-Identifi kation:
HWAM 4540 mit Steinverkleidung (Verbrennungssystem Autopilot™)
HWAM 4560 mit Steinverkleidung (Verbrennungssystem Autopilot™)

3. Vorgesehener Einsatzzweck des Bauprodukts:
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung

4. Name und Adresse des Herstellers:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Dänemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters:
Nicht zutreffend.

6. Systeme zur Bewertung und Kontrolle der Konstanz der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts(AVCP):
System 3.

7. Aufgabe(n) des Zuständigen Organs, wenn zutreffend:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH hat als zuständiges Organ Nr. 1625
den Typentest gemäß Richtlinie
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 nach System 3
durchgeführt und den Testbericht Nr. 40 16 4220 ausgestellt.

8. Erklärte Leistung:

Harmonisierte technische Spezifizierung		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Grundlegende Eigenschaften		**Leistungsfähigkeit**	
Brandwiderstand			
Reaktion bei Brand		A1	
Mindestabstände zu brennbarem Material, isoliertes Ofenrohr (mm)		Mindestabstände zu brennbarem Material, nicht isoliertes Ofenrohr (mm)	
Zur Rückwand:	NPD	Zur Rückwand:	100
Zur Seitenwand:	NPD	Zur Seitenwand:	400
Zur Seitenwand, for dem Ofen:	NPD	Zur Seitenwand, for dem Ofen:	400
Bei Eckplatzierung, 45°:	NPD	Bei Eckplatzierung, 45°:	70
Front/vor dem Ofen:	NPD	Front/vor dem Ofen:	1100
Zum Boden/unter dem Ofen:	NPD	Zum Boden/unter dem Ofen:	0
Topplatte des Ofens bis Decke:	NPD	Topplatte des Ofens bis Decke:	NPD
Gefahr durch Herausfallen von brennendem Heizmaterial		Bestanden	
Ableiten von Verbrennungsprodukten		CO: NOx: OGC: PM:	0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ 102 mg/m³$_n$ 94 mg/m³$_n$ 24 mg/m³$_n$
Oberflächentemperatur		Bestanden	
Elektrische Sicherheit		NPD	
Einfache Reinigung		Bestanden	
Maximaler Druck im Wassertank im Betrieb		NPD	
Rauchgastemperatur bei nomineller Heizleistung		260 °C	
Rauchgastemperatur gemessen im Abgasstutzen		312 °C	
Mechanische Belastbarkeit (Trageeigenschaften für Schornstein/Rauchrohr)		Bestanden	
Thermische Leistung			
Nominelle Leistung		4,9 kW	
Leistung bei der Raumerwärmung		4,9 kW	
Leistung bei der Wassererwärmung		NPD	
Wirkungsgrad		82 %	

9. Die Leistung des unter Punkt 1 und 2 angeführten Bauprodukts stimmt mit der unter Punkt 8 erklärten Leistungsfähigkeit überein.
Diese Leistungserklärung wird mit alleiniger Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterschrieben für und im Namen des Herstellers von:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, Technischer Leiter



Dichiarazione di prestazione

Nr. 0051-2017/08/01

1. Categoria del prodotto:
HWAM 4510
stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:
HWAM 4510

3. Uso o usi previsti del prodotto:
Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danimarca
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:
Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):
Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625
ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3
e ha redatto il verbale di prova n. 40 17 4661.

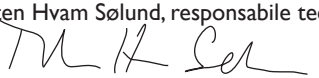
8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caratteristiche essenziali	**Prestazione**
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	A1
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm) Dalla parete posteriore: NPD Dalle pareti laterali: NPD Di lato, davanti al forno: NPD Placement en angle, 45°: NPD Fronte/davanti alla stufa: NPD Dal pavimento/sotto la stufa: NPD Dalla cima del stufa al soffitto: NPD	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm) Dalla parete posteriore: 100 Dalle pareti laterali: 590 Di lato, davanti al forno: 590 Placement en angle, 45°: 330 Fronte/davanti alla stufa: 1200 Dal pavimento/sotto la stufa: 285* Dalla cima del stufa al soffitto: 600
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³n NOx: 102 mg/m³n OGC 94 mg/m³n PM: 24 mg/m³n
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	NPD
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	260 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	312 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	NPD
Rendimento	82 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico



*Tali requisiti di distanza sono soddisfatti quando la stufa è montata su una base alta.

Dichiarazione di prestazione

Nr. 0053-2017/08/01

1. Categoria del prodotto:
HWAM 4520
stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:
HWAM 4520

3. Uso o usi previsti del prodotto:
Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danimarca
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:
Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):
Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625
ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3
e ha redatto il verbale di prova n. 40 17 4661.

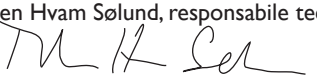
8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caratteristiche essenziali	**Prestazione**
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	A1
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm) Dalla parete posteriore: NPD Dalle pareti laterali: NPD Di lato, davanti al forno: NPD Placement en angle, 45°: NPD Fronte/davanti alla stufa: NPD Dal pavimento/sotto la stufa: NPD Dalla cima del stufa al soffitto: NPD	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm) Dalla parete posteriore: 100 Dalle pareti laterali: 350 Di lato, davanti al forno: 350 Placement en angle, 45°: 70 Fronte/davanti alla stufa: 1100 Dal pavimento/sotto la stufa: 285* Dalla cima del stufa al soffitto: 600
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³n NOx: 102 mg/m³n OGC 94 mg/m³n PM: 24 mg/m³n
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	NPD
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	260 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	312 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	NPD
Rendimento	82 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico



*Tali requisiti di distanza sono soddisfatti quando la stufa è montata su una base alta.

Dichiarazione di prestazione

Nr. 0044-2016/06/10

1. Categoria del prodotto:
HWAM 4530, HWAM 4550
stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:
HWAM 4530, HWAM 4550

3. Uso o usi previsti del prodotto:
Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danimarca
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:
Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):
Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625
ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3
e ha redatto il verbale di prova n. 40 16 42 20.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caratteristiche essenziali	**Prestazione**
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	A1
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm) Dalla parete posteriore: NPD Dalle pareti laterali: NPD Di lato, davanti al forno: NPD Placement en angle, 45°: NPD Fronte/davanti alla stufa: NPD Dal pavimento/sotto la stufa: NPD Dalla cima del stufa al soffitto: NPD	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm) Dalla parete posteriore: 100 Dalle pareti laterali: 590 Di lato, davanti al forno: 590 Placement en angle, 45°: 330 Fronte/davanti alla stufa: 1200 Dal pavimento/sotto la stufa: 0 Dalla cima del stufa al soffitto: NPD
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³n NOx: 102 mg/m³n OGC 94 mg/m³n PM: 24 mg/m³n
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	NPD
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	260 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	312 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale	4,9 kW
Potenza di riscaldamento ambiente	4,9 kW
Potenza di riscaldamento acqua	NPD
Rendimento	82 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico



Dichiarazione di prestazione

Nr. 0046-2016/06/10

1. Categoria del prodotto:
HWAM 4540, HWAM 4560
stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:
HWAM 4540 con acciaio, HWAM 4560 con acciaio

3. Uso o usi previsti del prodotto:
Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danimarca
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:
Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):
Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625
ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3
e ha redatto il verbale di prova n. 40 16 42 20.

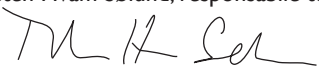
8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caratteristiche essenziali	**Prestazione**
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	A1
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm) Dalla parete posteriore: NPD Dalle pareti laterali: NPD Di lato, davanti al forno: NPD Placement en angle, 45°: NPD Fronte/davanti alla stufa: NPD Dal pavimento/sotto la stufa: NPD Dalla cima del stufa al soffitto: NPD	Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm) Dalla parete posteriore: 100 Dalle pareti laterali: 350 Di lato, davanti al forno: 350 Placement en angle, 45°: 70 Fronte/davanti alla stufa: 1100 Dal pavimento/sotto la stufa: 0 Dalla cima del stufa al soffitto: NPD
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso	Superato
Evacuazione dei prodotti di combustione	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³n NOx: 102 mg/m³n OGC 94 mg/m³n PM: 24 mg/m³n
Temperatura superficiale	Superato
Sicurezza elettrica	NPD
Pulibilità	Superato
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento	NPD
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale	260 °C
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa	312 °C
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)	Superato
Potenza termica	
Potenza nominale Potenza di riscaldamento ambiente Potenza di riscaldamento acqua	~~4,9 kW~~ ~~4,9 kW~~ ~~NPD~~
Rendimento	82 %

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico



Dichiarazione di prestazione

Nr. 0048-2016/06/10

1. Categoria del prodotto:
HWAM 4540, HWAM 4560
stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identificazione del prodotto:
HWAM 4540 con pietra, HWAM 4560 con pietra

3. Uso o usi previsti del prodotto:
Stufa alimentata con combustibili solidi, senza fornitura di acqua calda.

4. Nome e indirizzo del fabbricante:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danimarca
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nome e indirizzo dei mandatari:
Non pertinente

6. Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP):
Sistema 3.

7. Compito o compiti dell'organismo notificato, se pertinente:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organismo notificato n. 1625
ha effettuato il test del tipo in conformità alle norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 secondo il sistema 3
e ha redatto il verbale di prova n. 40 16 42 20.

8. Prestazioni dichiarate:

Specifica tecnica armonizzata		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Caratteristiche essenziali		**Prestazione**	
Sicurezza antincendio			
Reazione al fuoco		A1	
Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria isolato (mm)		Distanze minime da materiale infiammabile, tubo del gas della canna fumaria non isolato (mm)	
Dalla parete posteriore:	NPD	Dalla parete posteriore:	100
Dalle pareti laterali:	NPD	Dalle pareti laterali:	400
Di lato, davanti al forno:	NPD	Di lato, davanti al forno:	400
Placement en angle, 45°:	NPD	Placement en angle, 45°:	70
Fronte/davanti alla stufa:	NPD	Fronte/davanti alla stufa:	1100
Dal pavimento/sotto la stufa:	NPD	Dal pavimento/sotto la stufa:	0
Dalla cima del stufa al soffitto:	NPD	Dalla cima del stufa al soffitto:	NPD
Rischio di fuoriuscita del combustibile acceso		Superato	
Evacuazione dei prodotti di combustione		CO: NOx: OGC PM:	0,08 % / 1000 mg/m^3_n 102 mg/m^3_n 94 mg/m^3_n 24 mg/m^3_n
Temperatura superficiale		Superato	
Sicurezza elettrica		NPD	
Pulibilità		Superato	
Pressione massima nel serbatoio dell'acqua durante il funzionamento		NPD	
Temperatura dei gas di combustione alla potenza termica nominale		260 °C	
Temperatura del gas della canna fumaria misurata nella presa		312 °C	
Resistenza meccanica (capacità di sostenere canna fumaria/tubo di uscita fumi)		Superato	
Potenza termica			
Potenza nominale		4,9 kW	
Potenza di riscaldamento ambiente		4,9 kW	
Potenza di riscaldamento acqua		NPD	
Rendimento		82 %	

9. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, responsabile tecnico



Prestatieverklaring

Nr. 0051-2017/08/01

1. Aard van het bouwproduct:
HWAM 4510
ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:
HWAM 4510

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:
Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denemarken
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:
Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):
Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,
heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
een testprocedure onder systeem 3
uitgevoerd en testrapport nr. 40 17 4661 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Essentiële kenmerken	**Prestatie**
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	A1
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm) Tot achterwand: NPD Tot zijwand: NPD Tot zijwand, voor de kachel: NPD Bij hoekopstelling, 45°: NPD Front/voor de kachel: NPD Tot vloer/onder de kachel: NPD Van ovenbovenkant tot plafond: NPD	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm) Tot achterwand: 100 Tot zijwand: 590 Tot zijwand, voor de kachel: 590 Bij hoekopstelling, 45°: 330 Front/voor de kachel: 1200 Tot vloer/onder de kachel: 285* Van ovenbovenkant tot plafond: 600
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ NOx: 102 mg/m³$_n$ OGC: 94 mg/m³$_n$ PM: 24 mg/m³$_n$
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	NPD
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	260 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	312 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/ rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	NPD
Rendement	82 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, technisch manager



* Aan deze voorwaarden wordt voldaan wanneer de kachel op een hoge sokkel is gemonteerd.

Prestatieverklaring

Nr. 0053-2017/08/01

1. Aard van het bouwproduct:
HWAM 4520
ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:
HWAM 4520

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:
Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denemarken
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:
Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):
Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,
heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
een testprocedure onder systeem 3
uitgevoerd en testrapport nr. 40 17 4661 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Essentiële kenmerken		**Prestatie**	
Brandveiligheid			
Reactie bij brand		A1	
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)		Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)	
Tot achterwand:	NPD	Tot achterwand:	100
Tot zijwand:	NPD	Tot zijwand:	350
Tot zijwand, voor de kachel:	NPD	Tot zijwand, voor de kachel:	350
Bij hoekopstelling, 45°:	NPD	Bij hoekopstelling, 45°:	70
Front/voor de kachel:	NPD	Front/voor de kachel:	1100
Tot vloer/onder de kachel:	NPD	Tot vloer/onder de kachel:	285*
Van ovenbovenkant tot plafond:	NPD	Van ovenbovenkant tot plafond:	600
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt		Test doorstaan	
Afvoer van verbrandingsproducten		CO:	0,08 % / 1000 mg/m³$_n$
		NOx:	102 mg/m³$_n$
		OGC:	94 mg/m³$_n$
		PM:	24 mg/m³$_n$
Oppervlaktetemperatuur		Test doorstaan	
Elektrische veiligheid		NPD	
Reinigingsvriendelijkheid		Test doorstaan	
Maximale druk in watertank tijdens gebruik		NPD	
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen		260 °C	
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur		312 °C	
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/ rookbuis te dragen)		Test doorstaan	
Thermische prestatie			
Nominaal vermogen		4,9 kW	
Ruimteverwarmingsvermogen		4,9 kW	
Waterverwarmingsvermogen		NPD	
Rendement		82 %	

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2017/08/01

Torsten Hvam Sølund, technisch manager



* Aan deze voorwaarden wordt voldaan wanneer de kachel op een hoge sokkel is gemonteerd.

Prestatieverklaring

Nr. 0044-2016/06/10

1. Aard van het bouwproduct:
HWAM 4530, HWAM 4550
ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:
HWAM 4530, HWAM 4550

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:
Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denemarken
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:
Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):
Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,
heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
een testprocedure onder systeem 3
uitgevoerd en testrapport nr. 40 16 4220 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Essentiële kenmerken	**Prestatie**
Brandveiligheid	
Reactie bij brand	A1
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm) Tot achterwand: NPD Tot zijwand: NPD Tot zijwand, voor de kachel: NPD Bij hoekopstelling, 45°: NPD Front/voor de kachel: NPD Tot vloer/onder de kachel: NPD Van ovenbovenkant tot plafond: NPD	Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm) Tot achterwand: 100 Tot zijwand: 590 Tot zijwand, voor de kachel: 590 Bij hoekopstelling, 45°: 330 Front/voor de kachel: 1200 Tot vloer/onder de kachel: 0 Van ovenbovenkant tot plafond: NPD
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt	Test doorstaan
Afvoer van verbrandingsproducten	CO: 0,08 % / 1000 mg/m^3_n NOx: 102 mg/m^3_n OGC: 94 mg/m^3_n PM: 24 mg/m^3_n
Oppervlaktetemperatuur	Test doorstaan
Elektrische veiligheid	NPD
Reinigingsvriendelijkheid	Test doorstaan
Maximale druk in watertank tijdens gebruik	NPD
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen	260 °C
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur	312 °C
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/ rookbuis te dragen)	Test doorstaan
Thermische prestatie	
Nominaal vermogen	4,9 kW
Ruimteverwarmingsvermogen	4,9 kW
Waterverwarmingsvermogen	NPD
Rendement	82 %

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, technisch manager

Prestatieverklaring

Nr. 0046-2016/06/10

1. Aard van het bouwproduct:
HWAM 4540, HWAM 4560
ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:
HWAM 4540 met stalen bekledning, HWAM 4560 met stalen bekledning

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:
Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denemarken
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:
Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):
Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,
heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
een testprocedure onder systeem 3
uitgevoerd en testrapport nr. 40 16 4220 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Essentiële kenmerken		**Prestatie**	
Brandveiligheid			
Reactie bij brand		A1	
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)		Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)	
Tot achterwand:	NPD	Tot achterwand:	100
Tot zijwand:	NPD	Tot zijwand:	350
Tot zijwand, voor de kachel:	NPD	Tot zijwand, voor de kachel:	350
Bij hoekopstelling, 45°:	NPD	Bij hoekopstelling, 45°:	70
Front/voor de kachel:	NPD	Front/voor de kachel:	1100
Tot vloer/onder de kachel:	NPD	Tot vloer/onder de kachel:	0
Van ovenbovenkant tot plafond:	NPD	Van ovenbovenkant tot plafond:	NPD
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt		Test doorstaan	
Afvoer van verbrandingsproducten		CO:	0,08 % / 1000 mg/m³n
		NOx:	102 mg/m³n
		OGC:	94 mg/m³n
		PM:	24 mg/m³n
Oppervlaktetemperatuur		Test doorstaan	
Elektrische veiligheid		NPD	
Reinigingsvriendelijkheid		Test doorstaan	
Maximale druk in watertank tijdens gebruik		NPD	
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen		260 °C	
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur		312 °C	
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/ rookbuis te dragen)		Test doorstaan	
Thermische prestatie			
Nominaal vermogen		4,9 kW	
Ruimteverwarmingsvermogen		4,9 kW	
Waterverwarmingsvermogen		NPD	
Rendement		82 %	

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, technisch manager



Prestatieverklaring

Nr. 0048-2016/06/10

1. Aard van het bouwproduct:
HWAM 4540, HWAM 4560
ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Beschrijving van het bouwproduct:
HWAM 4540 met steen bekledning, HWAM 4560 met steen bekledning

3. Beoogde toepassing(en) van het bouwproduct:
Ruimteverwarmer gestookt met vaste brandstof zonder warmwatervoorziening.

4. Naam en adres fabrikant:
HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Denemarken
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger:
Niet van toepassing.

6. De systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct (AVCP):
Systeem 3.

7. Taak of taken van de aangemelde instantie, indien van toepassing:
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, aangemelde instantie nr. 1625,
heeft conform EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
een testprocedure onder systeem 3
uitgevoerd en testrapport nr. 40 16 4220 verstrekt.

8. Aangegeven prestaties:

Geharmoniseerde technische specificatie		**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**	
Essentiële kenmerken		**Prestatie**	
Brandveiligheid			
Reactie bij brand		A1	
Min. afstanden tot brandbaar materiaal, geïsoleerd rookkanaal (mm)		Min. afstanden tot brandbaar materiaal, ongeïsoleerd rookkanaal (mm)	
Tot achterwand:	NPD	Tot achterwand:	100
Tot zijwand:	NPD	Tot zijwand:	400
Tot zijwand, voor de kachel:	NPD	Tot zijwand, voor de kachel:	400
Bij hoekopstelling, 45°:	NPD	Bij hoekopstelling, 45°:	70
Front/voor de kachel:	NPD	Front/voor de kachel:	1100
Tot vloer/onder de kachel:	NPD	Tot vloer/onder de kachel:	0
Van ovenbovenkant tot plafond:	NPD	Van ovenbovenkant tot plafond:	NPD
Risico dat brandende brandstof naar buiten valt		Test doorstaan	
Afvoer van verbrandingsproducten		CO:	0,08 % / 1000 mg/m³n
		NOx:	102 mg/m³n
		OGC:	94 mg/m³n
		PM:	24 mg/m³n
Oppervlaktetemperatuur		Test doorstaan	
Elektrische veiligheid		NPD	
Reinigingsvriendelijkheid		Test doorstaan	
Maximale druk in watertank tijdens gebruik		NPD	
Rookgastemperatuur bij nominaal verwarmingsvermogen		260 °C	
In afvoeraansluiting gemeten rookgastemperatuur		312 °C	
Mechanische weerstand (vermogen om schoorsteen/ rookbuis te dragen)		Test doorstaan	
Thermische prestatie			
Nominaal vermogen		4,9 kW	
Ruimteverwarmingsvermogen		4,9 kW	
Waterverwarmingsvermogen		NPD	
Rendement		82 %	

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de producent door:

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, technisch manager



Declaration des Performances

N° 0051-2017/08/01

1. Type d'article de construction :

HWAM 4510

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4510

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3
et délivré le rapport d'essai n° 40 17 4661.

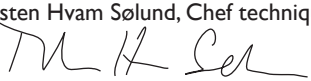
8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caractéristiques importantes	**Rendement**
Résistance au feu	
Réaction en cas d'incendie	A1
Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: NPD Par rapport à paroi latérale: NPD La côté avant le poêle: NPD Placement en angle, 45°: NPD Partie frontale/devant le poêle: NPD Par rapport au sol/sous le poêle: NPD Du haut du four au plafond: NPD	Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: 100 Par rapport à paroi latérale: 590 La côté avant le poêle: 590 Placement en angle, 45°: 330 Partie frontale/devant le poêle: 1200 Par rapport au sol/sous le poêle: 285* Du haut du four au plafond: 600
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis
Émission de produits de combustion	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ NOx: 102 mg/m³$_n$ OGC: 94 mg/m³$_n$ PM: 24 mg/m³$_n$
Température en surface	Admis
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	Admis
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis
Puissance thermique	
Puissance nominale	4,9 kW
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW
Puissance de production d'eau chaude	NPD
Coefficient de rendement	82 %

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8. La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, Chef technique



* Cette exigences de distance sont remplies lorsque le poêle est monté sur un socle haut.

Declaration des Performances

N° 0053-2017/08/01

1. Type d'article de construction :

HWAM 4520

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4520

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3
et délivré le rapport d'essai n° 40 17 4661.

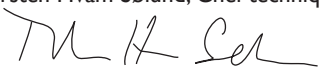
8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caractéristiques importantes	**Rendement**
Résistance au feu	
Réaction en cas d'incendie	A1
Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: NPD Par rapport à paroi latérale: NPD La côté avant le poêle: NPD Placement en angle, 45°: NPD Partie frontale/devant le poêle: NPD Par rapport au sol/sous le poêle: NPD Du haut du four au plafond: NPD	Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: 100 Par rapport à paroi latérale: 350 La côté avant le poêle: 350 Placement en angle, 45°: 70 Partie frontale/devant le poêle: 1100 Par rapport au sol/sous le poêle: 285* Du haut du four au plafond: 600
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis
Émission de produits de combustion	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ NOx: 102 mg/m³$_n$ OGC: 94 mg/m³$_n$ PM: 24 mg/m³$_n$
Température en surface	Admis
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	Admis
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis
Puissance thermique	
Puissance nominale	4,9 kW
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW
Puissance de production d'eau chaude	NPD
Coefficient de rendement	82 %

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8. La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Hørning, 2017/08/01 Torsten Hvam Sølund, Chef technique



* Cette exigences de distance sont remplies lorsque le poêle est monté sur un socle haut.

Declaration des Performances

N° 0044-2016/06/10

1. Type d'article de construction :

HWAM 4530, HWAM 4550

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4530, HWAM 4550

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3
et délivré le rapport d'essai n° 40 16 4220.

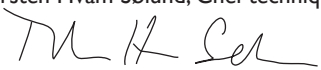
8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caractéristiques importantes	**Rendement**
Résistance au feu	
Réaction en cas d'incendie	A1
Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: NPD Par rapport à paroi latérale: NPD La côté avant le poêle: NPD Placement en angle, 45°: NPD Partie frontale/devant le poêle: NPD Par rapport au sol/sous le poêle: NPD Du haut du four au plafond: NPD	Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: 100 Par rapport à paroi latérale: 590 La côté avant le poêle: 590 Placement en angle, 45°: 330 Partie frontale/devant le poêle: 1200 Par rapport au sol/sous le poêle: 0 Du haut du four au plafond: NPD
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis
Émission de produits de combustion	CO: 0,08 % / 1000 mg/m^3_n NOx: 102 mg/m^3_n OGC: 94 mg/m^3_n PM: 24 mg/m^3_n
Température en surface	Admis
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	Admis
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis
Puissance thermique	
Puissance nominale	4,9 kW
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW
Puissance de production d'eau chaude	NPD
Coefficient de rendement	82 %

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8. La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, Chef technique



Declaration des Performances

N° 0046-2016/06/10

1. Type d'article de construction :

HWAM 4540, HWAM 4560

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4540 avec habillage en acier, HWAM 4560 avec habillage en acier

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3
et délivré le rapport d'essai n° 40 16 4220.

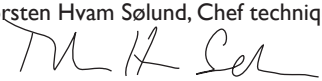
8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caractéristiques importantes	**Rendement**
Résistance au feu	
Réaction en cas d'incendie	A1
Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: NPD Par rapport à paroi latérale: NPD La côté avant le poêle: NPD Placement en angle, 45°: NPD Partie frontale/devant le poêle: NPD Par rapport au sol/sous le poêle: NPD Du haut du four au plafond: NPD	Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: 100 Par rapport à paroi latérale: 350 La côté avant le poêle: 350 Placement en angle, 45°: 70 Partie frontale/devant le poêle: 1100 Par rapport au sol/sous le poêle: 0 Du haut du four au plafond: NPD
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis
Émission de produits de combustion	CO: 0,08 % / 1000 mg/m³$_n$ NOx: 102 mg/m³$_n$ OGC: 94 mg/m³$_n$ PM: 24 mg/m³$_n$
Température en surface	Admis
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	Admis
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis
Puissance thermique	
Puissance nominale	4,9 kW
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW
Puissance de production d'eau chaude	NPD
Coefficient de rendement	82 %

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8. La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, Chef technique



Declaration des Performances

N° 0048-2016/06/10

1. Type d'article de construction :

HWAM 4540, HWAM 4560

poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

2. Identification de l'article de construction :

HWAM 4540 avec habillage en pierre, HWAM 4560 avec habillage en pierre

3. Usage(s) prévu(s) de l'article de construction :

Poêle à combustible solide et sans alimentation d'eau chaude.

4. Nom et adresse du fabricant :

HWAM A/S
Nydamsvej 53
8362 Hørning
Danemark
www.hwam.com / www.wiking.com

5. Nom et adresse du représentant agréé :

Non applicable.

6. Systèmes d'évaluation et de contrôle de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP) :

Système 3.

7. Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu :

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH, organisme notifié n° 1625,
a effectué l'essai de type conformément à la norme
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 selon le système 3
et délivré le rapport d'essai n° 40 16 4220.

8. Rendement déclaré:

Spécifications techniques harmonisées	**EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**
Caractéristiques importantes	**Rendement**
Résistance au feu	
Réaction en cas d'incendie	A1
Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: NPD Par rapport à paroi latérale: NPD La côté avant le poêle: NPD Placement en angle, 45°: NPD Partie frontale/devant le poêle: NPD Par rapport au sol/sous le poêle: NPD Du haut du four au plafond: NPD	Distances minimales aux materiaux inflammables, conduit de fumée non isolé (mm) Par rapport à paroi arrière: 100 Par rapport à paroi latérale: 400 La côté avant le poêle: 400 Placement en angle, 45°: 70 Partie frontale/devant le poêle: 1100 Par rapport au sol/sous le poêle: 0 Du haut du four au plafond: NPD
Risque de chute à l'extérieur des combustibles enflammés	Admis
Émission de produits de combustion	CO: 0,08 % / 1000 mg/m^3_n NOx: 102 mg/m^3_n OGC: 94 mg/m^3_n PM: 24 mg/m^3_n
Température en surface	Admis
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	Admis
Pression maximale dans le réservoir d'eau en service	NPD
Température des fumées à la puissance thermique nominale	260 °C
Température des fumées mesurée dans le bec de sortie	312 °C
Résistance mécanique (faculté de porter la cheminée/le tuyau des fumées)	Admis
Puissance thermique	
Puissance nominale	4,9 kW
Puissance de chauffage ambiant	4,9 kW
Puissance de production d'eau chaude	NPD
Coefficient de rendement	82 %

9. Le rendement de l'article de construction indiqué aux points 1 et 2 est conforme au rendement déclaré au point 8. La présente déclaration de rendement est délivrée sous l'unique responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant :

Hørning, 2016/06/10 Torsten Hvam Sølund, Chef technique

HWAM A/S
DK-8362 HØRNING
www.hwam.com